

IL ÉTAIT UNE FEUILLE

Avec ses lignes
Ligne de vie
Ligne de chance
Ligne de cœur.
Il était un arbre
Au bout de la branche.
Un arbre digne de vie
Digne de chance
Digne de cœur.
Cœur gravé,
Percé, transpercé,
Un arbre que nul jamais ne vit.
Il était des racines
Au bout de l'arbre.
Racines vignes de vie
Vignes de chance
Vignes de cœur.
Au bout des racines,
Il était la terre.
La terre tout court
La terre toute ronde
La terre toute seule
Au travers du ciel
La terre.

Robert Desnos





ER WAS OOIT EEN BLAD,

Met zijn lijnen,
Levenslijn,
Gelukslijn,
Hartslijn.

Er was ooit een boom
Aan het einde van de tak.

Een boom
Die het leven waard was
Het geluk waard
Het hart waard.

Het gekerfde,
Door- en doorboorde hart,

Een boom,
Die niemand ooit had gezien.

Er waren ooit wortels
Aan het einde van de boom.
Wortelstokken van het leven,
Wijnstokken van geluk,
Wijnstokken van het hart.

Aan het einde
Van de wortels was de aarde.

De aarde zelf,
De ronde aarde,
De aarde helemaal alleen
Door de kosmos heen.

De aarde.



Robert Desnos